

**EN**
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safety way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children or irresponsible persons when it is plugged into the wall or when it is cooling down.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**DE**
Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
Lass das Gerät und das Netzkabel niemals unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern oder verantwortungslosen Personen, wenn es an die Steckdose angeschlossen ist oder sich abkühlt.
Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

**FR**
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.
Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
Ne laissez jamais l'appareil et son cordon sans surveillance et à la portée d'enfants ou de personnes irresponsables lorsqu'il est branché au mur ou lorsqu'il refroidit.
Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**NL**
Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de bijkomende gevaren ervan begrijpen.
Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
Laat het apparaat en zijn snoer nooit zonder toezicht achter binnen het bereik van kinderen of onverantwoordelijke personen als het in het stopcontact zit of wanneer het aan het afkoelen is.
Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.

**ES**
Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que conlleva.
Los niños no deben jugar con el aparato.
La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños sin supervisión.
Nunca deje el aparato ni su cable sin supervisión y al alcance de niños o personas irresponsables cuando esté enchufado a la pared o cuando se esté enfriando.
Los niños deben estar supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

**IT**
Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni e oltre e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo se sono sotto supervisione o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendono i rischi associati.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.
Non lasciare mai l'apparecchio e il suo cavo senza supervisione e a portata di mano dei bambini o di persone irresponsabili quando è collegato alla presa di corrente o mentre si sta raffreddando.
I bambini devono essere supervisionati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

**PL**
To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź osoby bez doświadczenia i wiedzy, tylko pod warunkiem, że otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z nim zagrożenia.
Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez dozoru.
Nigdy nie zostawiaj urządzenia ani jego kabla bez nadzoru w zasięgu dzieci lub osób nieodpowiedzialnych, gdy jest podłączone do gniazdka lub w trakcie chłodzenia.
Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

**CZ**
Tento spotřebiči mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
Čištění a užívatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
Nikdy nenechávejte spotřebič a jeho přírodní kabel bez dozoru a v dosahu dětí nebo nezodpovědných osob, pokud je zapojen do elektrické sítě nebo pokud chladne.
Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.

**DK**
Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af produktet på en sikker måde, og de forstår de involverede farer.
Børn må ikke lege med apparatet.
Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
Efterlad aldrig apparatet og dets ledning uden opsyn og i nærheden af børn eller uansvarlige personer, når det er tilsluttet en stikkontakt, eller når det køler ned.
Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

**PT**
Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
As crianças não devem brincar com o aparelho.
A limpeza e a manutenção da responsabilidade do utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
Nunca deixe o aparelho e o respetivo cabo sem supervisão e ao alcance de crianças ou pessoas irresponsáveis quando estiver ligado à corrente elétrica ou quando estiver a arrefecer.
As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

**HU**
Ez a készülék 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy tapasztalat és tudás hiányában álló személyek által használható, amennyiben felügyelet vagy megfelelő használati utasítások alapján biztonságosan használják, és megértik a vele járó veszélyeket.
A gyermekek nem használhatják a készüléket játékként.
A tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket és annak vezetékeit elérhető távolságban gyermekek vagy felelőtlen személyek számára, amikor az a konnektorba van dugva, vagy amikor hűl.
A gyermekeket felügyelni kell, hogy biztosan ne játsszanak a készülékkel.

**NO**
Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som følger.
Barn skal ikke leke med apparatet.
Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
La aldri apparatet og ledningen være uten tilsyn og innenfor rekkevidde for barn eller uansvarlige personer når det er koblet til veggen eller når det kjøles ned.
Barn skal overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.

**RO**
Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta începând de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
Copiii nu se vor juca cu aparatul.
Curățarea și întreținerea de către utilizatorul nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
Nu lăsați niciodată aparatul și cablul acestuia nesupravegheate și la îndemâna copiilor sau a persoanelor iresponsabile, atunci când este conectat la perete sau când se răcește.
Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

**SE**
Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
Barn ska inte leka med apparaten.
Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn utan tillsyn.
Lämna aldrig apparaten och dess sladd utan tillsyn och inom räckhåll för barn eller oansvariga personer när den är ansluten till eluttaget eller när den svalnar.
Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

**BG**
Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или ментални възможности, както и опит и знания, ако са под надзор или са им дадени инструкции относно употребата на уреда по безопасен начин и разбират включените опасности.
Децата не трябва да си играят с уреда.
Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
Никога не оставяйте уреда и кабела без надзор и в обсега на деца или безотговорни лица, когато е включен в стената или се охлажда.
Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да е сигурно, че не си играят с уреда.

**EE**
Seadet tohivad kasutada üle 8-aastased lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed või inimesed, kellel puuduvad teadmised ja kogemused, kui nad on saanud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja mõistavad seotud ohte.
Lapsed ei tohi seadmega mängida.
Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ja hooldada.
Ärge kunagi jätke seadet ja selle juhet järelevalveta ning laste või vastutustundetute inimeste käeulatusse, kui see on ühendatud elektrikontaktiga või kui see jahtub.
Lapsed ei tohi tootega mängida.

**FI**
Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, mutta vain valvonnan alla ja ohjeistettuna laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
Puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ei tule suorittaa lasten toimesta ilman valvontaa.
Älä koskaan jätä laitetta ja sen johtoa valvomatta ja lasten tai vastuuttomien henkilöiden ulottuville, kun se on kiinni pistorasiassa tai sen jäähtyessä.
Lapsia pitää valvoa, jotta voidaan taata, etteivät he leiki laitteella.

**GR**
Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από την ηλικία των 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή και το καλώδιό της χωρίς επίβλεψη και κοντά σε παιδιά ή ανεύθυνα άτομα όταν είναι συνδεδεμένη στον τοίχο ή όταν κρύνει.
Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

**HR**
Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su doobile upute o sigurnoj upotrebi uređaja i razumiju uključene opasnosti.
Djeca se ne smiju igrati uređajem.
Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
Nikada ne ostavljajte uređaj i njegov kabel bez nadzora i na dohvat djece ili neodgovornih osoba dok je uključen u zid ili dok se hladi.
Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.

**LV**
Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja tās ir uzraudzītas vai instruētas par ierīces lietošanu drošā veidā un saprot ar to saistītos apdraudējumus.
Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi.
Nekad neatstājiet ierīci un tās vadu bez uzraudzības un bērnu vai bezattbildīgu personu tuvumā, kad tā ir pieslēgta pie sienas vai kad tā atdziest.
Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.

**LT**
Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų amžiaus vaikai, taip pat asmenys, turintys fizinių, jutiminių ar psichikos sutrikimų, ar neturintys pakankamai patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba jiems buvo suteiktos instrukcijos, susijusios su saugiu prietaiso naudojimu, ir aptarti galintys grėsti pavojai.
Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu.
Valymo ir naudotojo priežiūros darbai neturėtų būti atliekami vaikų be priežiūros.
Niekada nepalikite prietaiso ir jo laido be priežiūros ir vaikams ar neatsakingiems asmenims pasiekiamoje vietoje iki prietaisas yra prijungtas prie sieninio lizdo ar jam vėstant.
Siekiant užtikrinti, kad vaikai su prietaisu nežais, jie turi būti prižiūrimi.

**SK**
Deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu tento spotrebič používať, len ak sú pod dohľadom inej osoby alebo ak boli oboznámené s pokynmi o bezpečnom používaní zariadenia, a ak rozumejú nebezpečenstvám vyplývajúcim z používania zariadenia.
Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
Nikdy nenechávajte spotrebič a jeho elektrický kábel bez dozoru a v dosahu detí alebo nezodpovedných osôb, keď je zapojený do elektrickej siete alebo keď chladne.
Deti by mali byť pod dozorum, aby sa so spotrebičom nehrali.

**SL**
To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila o uporabi naprave na varen način in razumejo s tem povezane nevarnosti.
Otroci se ne smejo igrati z napravo.
Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
Naprave in njenega kabla ne puščajte brez nadzora in v dosegu otrok ali neodgovornih oseb, ko je priključen v steno ali ko se ohlaja.
Otroke je treba nadzorovati, da se prepreči igranje z napravo.

**IS**
Börn þurfa að vera að lágmarki 8 ára til að nota þetta tæki og einstaklingar með skerta líkamlega, skynræna eða andlega getu, eða skort á reynslu og þekkingu, mega nota tækið ef þeir eru undir viðeigandi eftirliti eða ef þeir hafa fengið leiðbeiningar um hvernig á að nota tækið á öruggan hátt, og ef einstaklingurinn hefur skilið að fullu þær áhættur sem eru til staðar.
Börn mega ekki leika sér með tækið.
Hreinsun og viðhald skal ekki vera framkvæmt af börnum án eftirlits.
Aldrei má skilja tækið og snúruna eftir án eftirlits og innan seilingar fyrir börn eða óábyrga einstaklinga þegar tækið er tengt við innstungu eða þegar það er að kólna.
Hafa skal eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með tækið.»